United States Department of State

Washington, D.C. 20520

On behalf of the Department of State, I am pleased to welcome you and your family to the United States and hope that your expectations for your new life will be realized.

As you may be aware, the funds to cover the cost of your transportation were provided to the International Organization for Migration (IOM) by the Department of State's Bureau for Refugee Programs. The Promissory Note that you signed prior to departure confirmed your agreement to make regular monthly payments to your sponsoring agency - the United States Catholic Conference (USCC). These payments will be used to reimburse the United States Government for the funds it provided to IOM for your transportation. The accompanying Travel Loan Information Kit was prepared by USCC to explain the loan program and to describe the procedures for making your regular monthly payments. Please review this information very carefully and ask your resettlement agency to explain any parts of the kit that you do not fully understand.

In this time of great demand on U.S. Government resources to meet increased needs of refugees both overseas and within the United States, I urge you to undertake as soon as possible the repayment of your loan. Your prompt action in meeting your financial obligation by making regular payments to USCC will enable the Government to continue its financial assistance for the admission of refugees.

We firmly believe that an effort by all refugees to meet their legal obligation to repay their IOM transportation loan will ensure that other deserving refugees throughout the world will be provided an opportunity, as you have been, to work for a fuller and more enjoyable life. Won't you join us in this effort and do your part by repaying your loan? Please follow the instructions in the kit and submit your payments to USCC in accordance with your promise.

Sincerely,

Norman W. Runkles

Norman W. Runkles
Comptroller
Bureau for Refugee Programs

Wasaaradda Arrimaha Dibadda ee Mareykanka
Washington, D.C. 20520

Anoo ka wakiil ah Wasaaradda Arrimaha Dibadda ee Mareykanka, waxaan ku faraxsanahay inaan adiga iyo reerkaagaba idin ku soo dhoweeyo Waddanka Mareykan anoo rajeynaya inaad noloshaadan cusub waxaad niyeysatey ay kuu hagaagaan.

Sidaad ogsoontahay lacagta lagu bixiyey kharajka soo dhoofitaankaaga waxa bixiyey xafiiska barnaamijyada qaxootiga u qabishan, wasaaradda arrimaha dibadda ee Mareykanka oo siisey hay'adda hayaanka caalamka (IOM). Balanqaadka aad saxiixdey intaadan u soo bixin Mareykan inaad amaahdaa u guddo hay'adda ku Wasteysey The United States Catholic Conference (USCC) bishiiba in si caadi ah u bixiso ayey akidaysaa. Lacagta aad bishiiba bixiso waxaa loo isticmaalayaa in Dawladda Mareykanka loogu gudo, lacagta ay ku bixisey nooligaaga. Warqadda tan la socota ee warka amaahda dhoofitaanka faahfahineysa sida loo maamulo amaahdaa dhoofitaanka iyo bishiiba sida aad u bixin lahayd waxa diyaariyey (USCC). Marka si wanaagsan u akhri oo weydii hay'adda ku soo dejisey wixii aad fahmi weydo iney kaa dhaadhiciso.

Waqtigan ee dawladda Mareykanka wax tar badan laga doonayo si looga hor tago baahida badan ee qaxootiga dibadda jooga iyo kuwa waddanka gudihiisa, waxaana aan kaa codsanayaa inaad ku dhaqaaqdo amaahda bixinteed ood si degdeg ah u bixiso oo aad siiso USCC. Dhaqsaha aad uga soo baxdo xilka daynkaaga bishiiba, waxay Dawladda Mareykanka awood u siineysaa inay u sii waddo caawinaadda qaxootiga waddanka soo geliddiisa.

Waxaannu aad u aminsannahay haddii qaxooti kasta uu ku dadaalo inuu amaahdiis IOM ee soo dhoofitaankiisa sharciyan xilka ka saaran iska bixiyo inay hubaal gelineyso qaxootiga caalamka oo dhan oo istaahela, inuu fursad lagu caawino helo, sida laguu caawiney saad u hesho nolol buuxda oo farxad leh. Marka maad nagu caawinto adoo ka qaybqaadanaya oo daynkaaga dadaal u bixinaya? Waxana aad la socotaa sida lagugu faray warqadda warka amaahda dhoofitaanka oo dayka u gud USCC sida aad balan qaaddey.

Norman W. Runkles
Xisaabiya
Xifiiska Barnaamijyada Qatiga